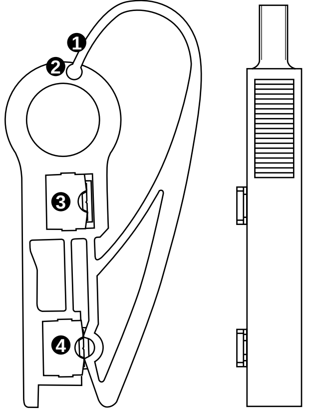
INSTRUCTION MANUAL
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS





❺ 8 mm (5/16") 6 mm (1/4")

45677

UTP / Coax Stripper

Pelacables para cables UTP y coaxiales

UTP / Dénudeur de câble coaxial

❶ Tension Arm
❷ Notch
❸ Blade Cartridge Storage Compartment
❹ Blade Cartridge
❺ Strip Length for RG6 and RG59

Description

The 45677 twisted pair and coaxial cable stripper is intended to strip standard four-pair UTP cables such as those used in Cat 5 installations. The stripper includes a second cartridge for stripping RG6 and RG59 cables to the dimensions shown above. The center conductor stripping blade has a V-shaped notch to eliminate scoring.

A storage compartment is provided for a spare blade cartridge. Blade cartridges can be installed from either side of the tool for right-handed or left-handed operation.

(continued on back side, column 1)

❶ Brazo de tensión
❷ Muesca
❸ Compartimiento de almacenamiento para el cartucho de la cuchilla
❹ Cartucho de la cuchilla
❺ Longitud de desforrado para cables RG6 y RG59

Descripción

El pelacables para cables coaxiales y de par trenzado modelo 45677 ha sido diseñado para desforrar cables UTP estándar de cuatro pares, tales como los utilizados en instalaciones de cable Cat 5. El pelacables incluye un segundo cartucho para desforrar cables RG6 y RG59 a las dimensiones arriba indicadas. La cuchilla de desforrado central de contacto contiene una muesca en forma de V para eliminar el rayado.

Se incluye un compartimiento para almacenar cartuchos de cuchilla de repuesto. Los cartuchos de la cuchilla se pueden instalar desde cualquiera de los extremos de la herramienta para operaciones hacia la derecha o hacia la izquierda.

(continúa al reverso, columna 2)

❶ Bras de tension
❷ Encoche
❸ Compartiment de rangement de la cartouche de lame
❹ Cartouche de lame
❺ Longueur de dénudage pour RG6 et RG59

Description

Le dénudeur de câble coaxial et de paire torsadée 45677 est conçu pour dénuder les câbles standard UTP à quatre paires tels que ceux des installations de catégorie 5. Le dénudeur est équipé d'une deuxième cartouche pour dénuder les câbles RG6 et RG59 aux dimensions indiquées ci-dessus. La lame de dénudage du conducteur du centre est en forme d'encoche en V pour éliminer les éraflures.

Un compartiment de permet de ranger la cartouche de lame supplémentaire. Les cartouches de lame peuvent être installées sur l'un ou l'autre des côtés de l'outil pour permettre une utilisation avec la main gauche ou la main droite.

(continue au verso, colonne 3)

© 2003 Greenlee Textron
IM 1452 REV 2 11/03

⚠WARNING



Electric shock hazard:

Contact with live circuits could result in severe injury or death.

⚠CAUTION

Blades are sharp. Keep fingers away from blades when stripping cable and when replacing the blade cartridge.

Failure to observe this precaution may result in injury.

Operation

1. Slide the tension arm into the notch of the loop.
2. Squeeze the tension arm to open the tool. Insert the cable (coax should contact the stop).
3. Rotate the tool around the cable until the cutting action is complete.
4. UTP: Remove the stripper. Bend the cable at the score to crack the jacket. Remove the jacket.

   Coax: Squeeze the stripper closed while pulling the cable out of the tool. Open the tool and remove the insulation.

Remove the tension arm from the notch for storage.

Replacement Cartridges

- 45580 RG6 and RG59
- 45581 RG7 and RG11
- 45667 UTP

⚠ADVERTENCIA



Peligro de electrocución:

El contacto con circuitos activados podría ocasionar graves lesiones o incluso la muerte.

⚠PRECAUCIÓN

Las cuchillas tienen puntas cortantes. Mantenga los dedos alejados de las cuchillas cuando desforre cables o cuando reemplace el cartucho de la cuchilla.

De no observarse esta precaución pudieran sufrirse lesiones.

Operación

1. Deslice el brazo de tensión hacia la muesca del bucle.
2. Apriete el brazo de tensión para abrir la herramienta. Inserte el cable (el cable coaxial debe entrar en contacto con el tope).
3. Gire la herramienta alrededor del cable hasta que la acción de corte finalice.
4. UTP: Retire el pelacables. Doble el cable en la ranura para romper el forro. Retire el forro.

   Cable coaxial: Apriete el pelacables y tire del cable para extraerlo de la herramienta. Abra la herramienta y retire el aislamiento.

Retire el brazo de tensión de la muesca y almacénelo.

Cartucho de repuesto

- 45580 RG6 y RG59
- 45581 RG7 y RG11
- 45667 UTP

⚠AVERTISSEMENT



Risques de décharge électrique :

Un contact avec des circuits sous tension pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

⚠ATTENTION

Les lames sont acérées. Garder les doigts loin des lames lors du dénudement d'un câble et lors du remplacement de la cartouche de lame.

L'inobservation de cette consigne pourrait entraîner des blessures.

Utilisation

1. Faire glisser le bras de tension dans l'encoche de la boucle.
2. Presser le bras de tension pour ouvrir l'outil. Insérer le câble (le câble coaxial doit entrer en contact avec la butée).
3. Tourner l'outil autour du câble jusqu'à ce que la coupe soit terminée.
4. UTP : Enlever le dénudeur. Plier le câble au trait de coupe pour fendre l'enveloppe. Enlever l'enveloppe.

   Coaxial : Presser le dénudeur pour le fermer pendant que le câble est tiré hors de l'outil. Ouvrir l'outil et enlever l'isolation.

Retirer le bras de tension de l'encoche afin de le ranger.

Cartouches de remplacement

- 45580 RG6 et RG59
- 45581 RG7 et RG11
- 45667 UTP

GREENLEE®
A Textron Company

4455 Boeing Drive, Rockford, IL 61109-2988 USA
Customer Service (International): 815-397-7070 • Fax: 815-397-9247
Customer Service (North America): 800-435-0786
USA Fax: 800-451-2632, 815-397-1865 • Canada Fax: 800-524-2853

Greenlee Textron is a subsidiary of Textron Inc.

www.greenlee.com